

**نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة
(مستحضرات) - 1986**

يسوق الدواء بدون وصفة طبيب

أچیستن پاستا

كلوتريمازول 1% W/W Clotrimazole 1%

المواد غير الفعالة وملادات الحساسية في المستحضر - انظر الفقرة 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء.

تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

عليك إستعمال الدواء بشكل صحيح. إستشر الصيدلي إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية. عليك مراجعة الطبيب إذا تفاقمت علامات المرض (الأعراض) أو لم تتحسن بعد مرور 7 أيام.

1) لأي غرض مخصص الدواء؟

لعلاج كشوط وتلوثات الجلد الناجمة عن سلالات من الفطريات الحساسة لـ كلوتريمازول.

الفصيلة العلاجية: مستحضر مضاد للفطريات من فصيلة الإيميدازولات.

2) قبل إستعمال الدواء:

لا يجوز إستعمال الدواء:

- إذا كنت أنت أو طفلك لديكم حساسية (اليرجيا) للمادة الفعالة، أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء.
- لعلاج التلوثات في فروة الرأس أو في الأظافر.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء:

- بالمشابه لمستحضرات زيتية أخرى مثل كريمات الفازلين، فإن أچیستن پاستا قد يقل من نجاعة وسائل منع الحمل المصنوعة من المطاط، مثل الكوندوم أو ديافراagma. لذا، إذا كان الدواء مخصص للإستعمال للأعضاء التناسلية، عليك إستعمال وسيلة منع حمل بديلة لفترة خمسة أيام على الأقل بعد إستعمال هذا الدواء.
- لا يجوز إستعمال هذا الدواء في أوقات متقاربة أو لفترة زمنية طويلة بدون إستشارة الطبيب.

قبل العلاج بأچیستن پاستا، إحك للطبيب إذا:

- لم تكن واثقاً بأنك أنت (أو طفلك، في حالة طفح الحفاضات) تعاني من تلوث فطري.
- كان المعالج حساساً لأي طعام أو لأي دواء.

إذا كنت تستعمل أنت أو طفلك، أو إذا استعملت مؤخراً أدوية أخرى، بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

الحمل والإرتفاع:

إذا كنت في فترة الحمل، تحاولين الحمل أو في فترة الإرتفاع، يجب إستشارة الطبيب أو الطاقم الطبي قبل إستعمال الدواء.

في حال قد بلغت الطبيب /الطاقم الطبي، يجب متابعة تعليماتهم بحذر.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

تحتوي أچیستن پاستا على دهن الصوف (wool fat) الذي قد يؤدي إلى أعراض جلدية موضعية (مثلاً إلتهاب الجلد التماسي).

3) كيفية إستعمال الدواء؟

عليك الإستيقاظ من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقاً.

في حال وصف لك الدواء من قبل الطبيب فيجب متابعة تعليماته.

إذا إقتنيت الدواء بدون وصفة طبية يجب متابعة التعليمات التالية بحذر:

• المقدار الدوائي الإعتيادي عادة: الدهن 3-2 مرات في اليوم على المنطقة المصابة.

كيفية الإستعمال:

إدهن بشكل متساوٍ طبقة دقيقة من المعجون على جلد نظيف، جاف ومهوى وأدخل إلى داخل الجلد بالتدليك اللطيف. عادة تكفي كمية قليلة بطول نصف سم من المعجون لتغطية منطقة بحجم راحة اليد.

تتعلق فترة العلاج بنوع التلوث. بشكل عام، يتطلب الإستعمال لفترة زمنية قدرها أسبوعين على الأقل، لكن من الجائز أن يتطلب الأمر فترة علاج قدرها 4 أسابيع.

في حالة التلوث في راحة القدم، من المجدى أيضاً إستعمال مسحوق مضاد للفطريات. إستشر الطبيب أو الصيدلي للحصول على توصية حول مستحضر معين.

إن أعراض التلوث في الجلد، مثل حكة أو ألم، من المفترض أن تتحسن خلال عدة أيام من العلاج. مع ذلك، فإن العلامات مثل الإحمرار وتقشر الجلد من شأنها أن تزول بعد فترة زمنية أطول. إستشر الطبيب، إذا استمرت الأعراض.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

للاستعمال الخارجي فقط.

إذا بلع طفل أو شخص آخر بالخطأ من الدواء، توجه حالاً للطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر عليه الدواء معك.

إذا نسيت إستعمال الدواء في الوقت المطلوب، إستعمل الدواء بأسرع وقت ممكن وواصل العلاج كالمعتاد.

كيف تستطيع المساهمة في نجاح العلاج؟

على الرغم من أن المنطقة المصابة تسبب الحكة، يجب تجنب حكها.

إن الحك يسبب ضرراً سطحياً للجلد مما يؤدي إلى انتشار التلوث.

حافظ على بقاء المنطقة المصابة نظيفة.

تحفظ الرطوبة نمو الفطريات، لذا يجب الحفاظ على بقاء المكان المصايب جافاً، لكن يجب تجنب الفرك الزائد.

يجب غسل المنطقة المصابة وتجفيفها قبل كل عملية دهن للدواء. بين كل علاج وآخر - يمكن إستعمال مسحوق مضاد للفطريات لكي يبقى المكان جافاً.

يجب غسل اليدين دائمًا بعد علاج التلوث وذلك من أجل تفادى انتشاره.

لا تقاسم الأشخاص الآخرين بالمناشف، سجادات حوض الاستحمام وما شابه، لأن التلوث قد ينتقل إليهم.

إذا كان العلاج في الرجلين -

- يجب الحرص على الغسل جيداً والتجفيف خاصة بين الأصابع.

- من المفضل إستعمال الجوارب القطنية؛ يجب الامتناع عن إرتداء الجوارب الصوفية أو المصنوعة من المواد الإصطناعية. يستحسن تبديلها عدة مرات في اليوم.

- إغسل الجوارب بشكل جيد، جوارب النايلون والجوارب السروالية بالماء الساخن لإزالة كافة الجلد المتقدّر في جسمها.

- في المواسم الملائمة يوصى بانتهال الصنادل بدون جوارب.

- لا تتناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

4) الأعراض الجانبية:

كما بكل دواء، إن إستعمال أچیستن پاستا قد يسبب أعراضًا جانبية عند بعض المستعملين. لا تندهن من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز إلا تعاني أي منها.

كما بكل الأدوية، هناك أشخاص قد تكون لديهم حساسية للدواء.

إذا كنت أنت أو طفلك لديكم حساسية، فإن رد الفعل سيتطور حالاً بعد بدء الإستعمال. في حال قاسيت أنت أو طفلك من رد فعل تحسسي، يجب التوقف عن الإستعمال والتوجه حالاً للتلقى مساعدة طبية.

• المقدار الدوائي الإعتيادي عادة: الدهن 3-2 مرات في اليوم على المنطقة المصابة.

كذلك، توقف عن العلاج وتوجه للطبيب إذا ظهر بعد الإستعمال إحمرار، تهيج أو طفح في الجلد (نادرًا)، حكة، حويصلات، حرقة، إنزعاج، إنفاس، تقشر للجلد.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية:

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي» الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (il. www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

بالإضافة لذلك، بالإمكان تبليغ الشركة على العنوان التالي:

www.perrigo-pharma.co.il

5) كيفية تخزين الدواء؟

• تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم.

لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

• لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة/الماسورة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

• يجب التخزين بدرجة حرارة دون 25 درجة مئوية. بعد الفتح للمرة الأولى يمكن الإستعمال لمدة 6 أشهر.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

6) معلومات إضافية:

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضًا:

Wool fat, kaolin, paraffin white soft, isopropyl myristate, zinc oxide, titanium dioxide, heavy liquid paraffin, dimethicone, squalane, propyl parahydroxybenzoate, butyl hydroxy toluene.

• كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة:

مسوورة ألومنيوم تحتوي على 30 غرام معجون بلون أبيض - كريماً.

المنتج وصاحب الإمتياز:

پادچيس إسرائيل فارماسيتكا م.ض.، ص.ب. 16، يروحم.

تم إعدادها في تشرين الأول 2021 بموجب تعليمات وزارة الصحة.

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

14739.33586

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكرة.

على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.